

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1730 : Le jeu de l'amour et du hasard](#)[CollectionITA. Le jeu de l'amour et du hasard : traductions, adaptations, mises en scène italiennes](#)[Item1966 : Il gioco dell'amore e del caso \(Mina Mezzadri\)](#)

## 1966 : Il gioco dell'amore e del caso (Mina Mezzadri)

**Créateur(s) : Mezzadri, Mina (metteur en scène) ; Mezzadri, Mina (traducteur)**

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

16 Fichier(s)

### Les mots clés

[Adaptation](#), [Mise en scène](#), [Traduction](#)

### Comment citer cette page

Mezzadri, Mina (metteur en scène) ; Mezzadri, Mina (traducteur), 1966 : *Il gioco dell'amore e del caso*(Mina Mezzadri), 1966/07/09

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/items/show/802>

### Métadonnées Dublin Core

Date [1966/07/09](#)

Genre [Théâtre \(Pièce\)](#)

Mots-clés

- Adaptation
- Mise en scène
- Traduction

Couverture [Lecco, Piazza degli Affari \(en plein air\)](#)

Langue [Italien](#)

# Métadonnées DC - édition numérique

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Contributeur

- Ranzini, Paola (responsable du projet)
- Sagnol, Côme (chargé d'édition de corpus numérique)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

## Manifestation - Mise en scène (I)

Scénographie Malgarini, Alberto (scénographe)

Costumes Mezzadri, Mina (costumes)

Musiques Celso, Armando (musiques)

Distribution

- Bartolucci, Delia (Silvia)
- Caio, Gian Carlo (Alichino)
- Celso, Armando (un musico)
- Giorgetti, Mario Mattia (Dorante)
- Lawrence, Claudia (Lisetta)
- Ponzoni, Franco (Orgone)
- Schirò, Magda (Prologo)
- Traversa, Rodolfo (Mario)

Mouvements chorégraphiques Lawrence, Claudia (Lisetta)

Production Compagnia Informativa '65

## Manifestation mise en scène XVIII

Distribution

- Bartolucci, Delia (Silvia)
- Caio, Gian Carlo (Alichino)
- Celso, Armando (un musico)
- Giorgetti, Mario Mattia (Dorante)
- Lawrence, Claudia (Lisetta)
- Ponzoni, Franco (Orgone)
- Schirò, Magda (Prologo)
- Traversa, Rodolfo (Mario)

## Manifestation mise en scène XIX

Distribution

- Bartolucci, Delia (Silvia)
- Caio, Gian Carlo (Alichino)
- Celso, Armando (un musico)

- Giorgetti, Mario Mattia (Dorante)
- Lawrence, Claudia (Lisetta)
- Ponzoni, Franco (Orgone)
- Schirò, Magda (Prologo)
- Traversa, Rodolfo (Mario)

## **Manifestation Adaptation**

### Distribution

- Bartolucci, Delia (Silvia)
- Caio, Gian Carlo (Alichino)
- Celso, Armando (un musico)
- Giorgetti, Mario Mattia (Dorante)
- Lawrence, Claudia (Lisetta)
- Ponzoni, Franco (Orgone)
- Schirò, Magda (Prologo)
- Traversa, Rodolfo (Mario)

MusiquesCelso, Armando (musiques)

Notice créée le 28/06/2019 Dernière modification le 10/08/2025

---

---

## L'« Informativa '65 »

### il 9 maggio a Brescia

Abbiamo da Milano che la compagnia *Informativa 65* metterà in scena il 27 aprile prossimo uno spettacolo dal titolo *Alla diavola, ovvero scherzo, satira, ironia e un significato più profondo*, due tempi, tratti dall'opera del tedesco Grappe, liberamente ridotti da Emilio Carizzoni, che curerà anche la regia dello spettacolo.

Il 9 maggio prossimo la *Informativa* debutterà al « Teatro della Loggetta » a Brescia con *Il gioco dell'amore o del caso* di Pierre De Marivaux, con la regia di Mina Mezzadri.

Successivamente, il 16 maggio, il lavoro di Marivaux, che si rappresenta per la prima volta in Italia, verrà messo in scena a Milano. In fine maggio, poi, sarà rappresentato, anch'esso per la prima volta in Italia, *Il piccolo Malcom alle prese con gli eunuchi* di David Halliwell, con la regia di Massimo Binazzi.

---

sido nel ragionare; cerca leggi del mondo, si dillette in filosofemi, con un guaggio ardito e iperbo. Si sente che sul fondatore chiariva a se stesso sfumati lineamenti che saranno del suo *Amleto* mortale. Molte cose, nella cività di Shakespeare di egli anni, fanno presente il pallido prence di Danarca. Certo è che queste gедie sono un poco come ribollente caos, dove si va di tutto: ogni battuta ricca di umori e può essere interpretata in svariati modi. Tuttociò attorno ad una trama solita, fatta di tradimenti, di persecuzioni, di congiure. Riccardo II espelle dalla patria due suoi collaterali più vicini, per sottostate congiure: il duca di Norfolk morirà in terra straniera, mentre invece Bolingbroke (che poi sarà Enrico IV) tornerà e si vendicherà, portando a morte Riccardo e ascendendo al trono.

Bolingbroke, in omaggio alla «sacralità» del re, riminerà poi la morte del re, fatta per mano del suo oscuro sicario. La tragedia è un po' statica ovunque, alenantesi fra le contraddizioni, i poli opposti, il sì e il non dire: ed è anche dispersiva, quasi razzonata, con interpolazioni e appaiono estranee alla logica della sua azione (quando Bolingbroke ac-

manifestazioni internazionali di musica che si svolgono annualmente in Europa e nel mondo, ed ha acquisito una sua ben definita fisionomia ed una speciale caratteristica.

La quinta edizione del Festival si inaugurerà il 12 agosto con un concerto dell'Orchestra da camera della Radio-Televisione belga, diretta da Edgard Deneux.

## UNA « PRIMA » DI MARIVAUX PER LA REGIA DELLA MEZZADRI

Lecco, 10 luglio

La compagnia informativa 65 ha presentato in prima assoluta per l'Italia, una commedia di Marivaux «Il gioco dell'amore o del caso». Allo spettacolo, che ha ottenuto vivo successo, hanno preso parte Delia Bartolucci, Claudia Lawrence, Magda Schirò, Mario Mattia Giorgetti, Franco Ponzoni, Rodolfo Traversa, Giancarlo Caio. Regia di Mina Mezzadri, scene di Alberto Malgarini, musiche di Armando Cleso.

gli è sfuggita. Anche la giuria di Fiuggi com'è noto ha confermato l'orientamento espresso dai giudici delle varie città toccate dalla carovana. Morandi ha cominciato a salire nella classifica dopo la quarta tappa e una volta al primo posto, non si è lasciato raggiungere dai diretti rivali: Michele e Little Tony.

Il grande successo ottenuto dai complessi di musica «Beat» è stato chiaro e Morandi ha sentito questa aria di rinnovamento che ha pervaso il settore della musica leggera italiana ed ha deciso di adeguarsi. Morandi ha anche annunciato che, tra circa venti giorni, sarà celebrato in una chiesa, della quale non ha fatto il nome, il suo matrimonio con rito religioso con Laura Efrikian.

Nel girone «B» altra vittoria scontata: quella di Mariolino Barberis che ha ottenuto la sua seconda vittoria al «Cantagiorno». L'anno scorso la ottenne con la canzone «Il duca della luna», quest'anno con «La spiaggia d'argento».

La mia unica preoccupazione è ora quella di riuscire a vendere bene il disco —

il  
ch  
na  
Ne  
pe  
ne  
no  
col

L  
gio  
ron  
glio  
ra  
rett  
può  
L  
gui  
30  
sca  
na  
rà  
11  
L  
ann  
glio

# Nelle commedie

# Coi giovani di Lecco registra la Mezzadri

Lecco, 17 luglio

Si è ripetuto questa sera, in Piazza degli affari, lo spettacolo allestito dall'«*Informativa '65 della Città di Lecco*» — Il gioco dell'amore o del caso di *Marivaux* — con cui si è aperta la stagione di prosa dell'Azienda di soggiorno e turismo. Come hanno già riferito i giornali locali, è il «*maggior risultato artistico*» della giovane compagnia teatrale.

Ben guidati dalla regista *Mina Mezzadri* (che ha confermato la fama acquisita con la compagnia della «*Loggetta*» di *Brescia*), *Claudia Lawrence*, *Giancarlo Cajo*, *Mario Mattia Giorgetti*, *Delia Bartolucci*, *Rodolfo Traversa*, *Magda Schirò*, *Franco Ponzoni*, *Armando Cerso* e *Alberto Malgarini* sono stati interpreti applauditi (spesso a scena aperta) e convincenti della gioiosa commedia di *Marivaux*.

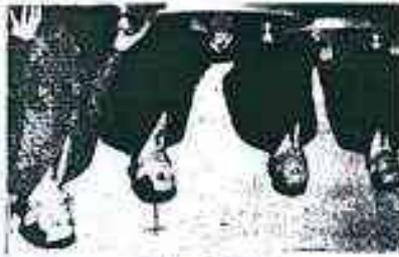
*Alberto Malgarini*, a pochi

giorni dalle belle scene allestite per *Il trovatore*, si è confermato scenografo di grande talento creando un ambiente di gusto che ha dato ulteriore tono allo spettacolo.

Le coreografie di *Claudia Lawrence* (un po' la dominatrice della serata) e le musiche di *Armando Celso* sono pure state molto ammirate.

Il pubblico ha lungamente festeggiato, al termine, gli attori e li ha richiamati in scena numerose volte.

...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...

...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...

...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...



# ATTIVITA' DEL "CENTRO DI CULTURA" DI LEGGO

...di un'attività culturale che si svolge in un ambiente di grande interesse...

**Il lago**  
**di Mezzogiorno**  
**di Mezzogiorno**  
**di Mezzogiorno**

Il lago di Mezzogiorno è un lago artificiale creato nel 1952 per la produzione di energia elettrica. Si trova in provincia di Reggio Emilia, nel comune di Montefiorino. È un lago di tipo "a valle", cioè creato in un punto dove il terreno è naturalmente basso. La diga che lo contiene è alta 100 metri e ha una lunghezza di 1.200 metri. L'area circostante è stata bonificata e oggi è una zona di coltivazione di grano duro e di allevamento di bestiame.



Si celebra il celebre Complesso Nazionale appiattito in tutto il mondo e che, recentemente, nel quadro della "Primavera Praga", ha dato alla Silesia uno spettacolo in onore del Coro Alpina Leccese.



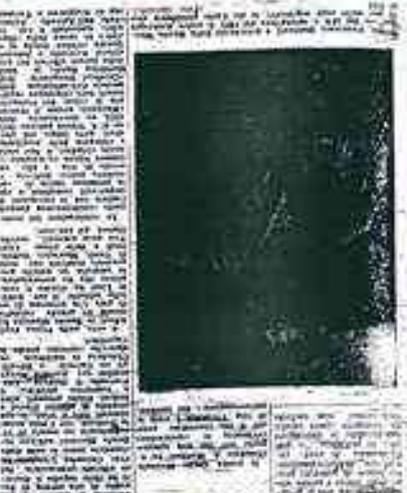
**S'INIZIA SABATO LA STAGIONE DI PROSA**

Con il suo ritorno a casa di Manzi



**Tettamanti al Varese Galbiati al Como?**

Attorno al ritorno dell'Alitalia, mentre Fracassa percorre l'Italia, il Mezzogiorno - Regno il 2 agosto



**Tutta Lecco festeggia la Manzoni**

Prosegue questa sera la discussione sullo schema di programmazione 1966 - 1970

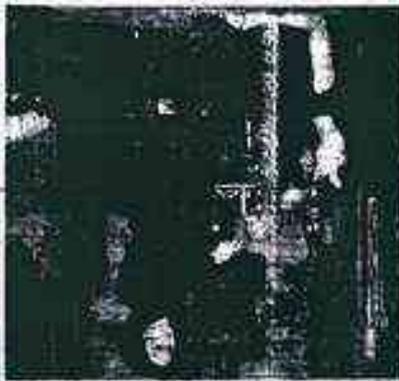
**Forse Bianchi rimarrà in Consiglio**

Domani sera alle ore 21 in Piazza degli Affari

**GRANDE «SHOW» di danze e canti cecoslovacchi**

**GIORNALE DI LECCO**

ISSUE 217  
COMO LECCO



**Il gioco dell'amore e del caso**

**Il gioco dell'amore e del caso**

LA RAZZA AUTONOMA  
 ROSSIGNOLI F. P. N. S. C.  
 OSTRO E OSTRA  
 L. E. C. C. O.  
 L'ARTE E LA LETTERATURA  
 L'EDIZIONE  
 L'ARTE E LA LETTERATURA  
 L'EDIZIONE  
 L'ARTE E LA LETTERATURA  
 L'EDIZIONE



**LA REGISTA  
MINA  
MEZZADRI**

**Note  
biografiche**

**DISCHI E LIBRI**

**DISCHI E LIBRI**

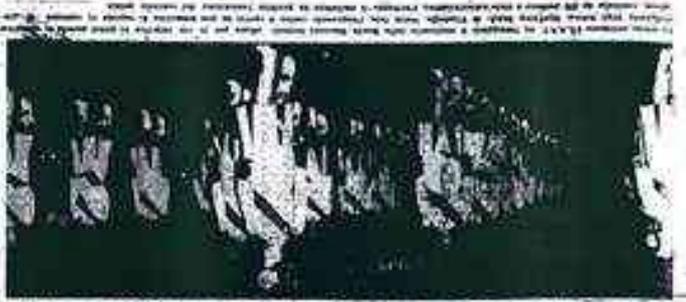
LA RAZZA AUTONOMA  
 ROSSIGNOLI F. P. N. S. C.  
 OSTRO E OSTRA  
 L. E. C. C. O.  
 L'ARTE E LA LETTERATURA  
 L'EDIZIONE  
 L'ARTE E LA LETTERATURA  
 L'EDIZIONE



**MARIVAUX IL PIU' ITALIANO  
dei commediegrafi francesi**

*Alberto Moravia*

AFMRA. LA STAGIONE DI PROSA DELL'AZIENDA DI SOGGIORNO



Stilano suonando 200 americani  
Per i 100 anni della "Manson".



Il concerto di Stilano...

### Anche il nonno - ragazzo (84 anni) ha pranzato in vetta

Continuando la serie di...



Il nonno e il nipote...

**Copi il Lecco**  
per la serata "A"

ATTACANTI  
MURATORI  
PORTIERI

### Forse verrà in novembre il "colpo" dell'ala destra

di Angiolillo e Matarrese  
Dopo gli acquisti...



## Questa sera Bianchi

MENTRE SI DISCUTE LA PROGRAMMAZIONE

**GIORNALE DI LECCO**

PIETRO COLOMBO  
nuovo segretario della DC cittadina  
decisione definitiva

### Trento del "Gioco" e dell' "Informativa"

La stagione di Prosa dal 'A. S. T.

Aperto in bellezza

COMP. LECCO  
SOCIETÀ DI PUBBLICITÀ

COMP. LECCO  
SOCIETÀ DI PUBBLICITÀ





ini di concerti

# Lecco ggia

che alla loro «Banda Manzoni» serbano grato attaccamento. Dopo la S. Messa nella Chiesa di Santa Maria, celebrata dal Prevosto di Lecco, Mons. Enrico Arsi, la Musica è sfilata per le vie cittadine portando al momento ai Caduti. Al momento di una corona di fiori ha fatto seguito il discorso ufficiale pronunciato dal rei Colombo. L'oratore ha ricordato come le note della Banda Manzoni abbiano caratterizzato un secolo di vittorie lecchesi, con i suoi avvenimenti lieti e tristi, le sue cene di uomini illustri e suoi. Erano presenti, oltre il numeroso pubblico, il avvocato il Sindaco l'Assessore cav. Antonio Maggi, on. Calvetti e Bonatti, duceva la marcia una marcia rinfresco presso la nottiera.

La sera, nella Piazza degli Ieri, la Banda Manzoni ha dato un grande concerto gala nella presenza di un uditorio. Il cav. Achille Luzzi ha diretto il concerto che ha accuratamente eseguito un nutrito programma musicale con pezzi Verdi, Mascagni, Hoffmann e dello stesso Luzzi e sono mancati, meritamente, gli applausi.

Le celebrazioni del centenario continueranno durante l'anno con le recitazioni di ortolani complessi e con prossima uscita di «un vero unico» dedicato al 100 di vita e alla cui cura hanno collaborato tutti i cittadini. A fine anno, Piazza delle manifestazioni, avrà luogo, nel giorno di S. Nicola patrono della città, un ricevimento della municipalità presso il Municipio «clou» del festeggiamento sarà comunque rappresentato dall'esibizione della bandiera Dougherty High Blue Band, la banda parate ufficiali del presidente Kennedy e Johnson. La banda di Lecco, la «Banda Manzoni» di cui, in occasione della manifestazione di S. Nicola, sarà il protagonista.

primo tempo incredibile, pare adesso trattabile. Jaur è l'ultima pedina sulla quale Ceppi pare aver puntato gli occhi. Era risaputo che era intenzione di rinforzare la squadra incominciando con l'assunzione di un forte difensore.



Sauro Fracassi: l'ha richiesto il Messina.

E' stato intanto segnalato un buon interno. Velenini della Cremonese. Per Assolombardi sarebbero pervenute da ufficiale non c'è comunque niente richieste da SERGIO FRIGERIO (Cont. a pag. 3)

Con «Il gioco dell'amore o del caso», di Marivaux

## S'INIZIA SABATO LA STAGIONE DI PROSA



Claudia Lawrence, qui fotografata con Paolo Poli, sarà la protagonista del «Gioco dell'amore o del caso» di Marivaux, spettacolo iniziale della stagione di prosa indetta dalla nostra Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo. Seguiranno «Astrazione di Socrate» e «Antonello Capobrigante» di Gillo De Chiara.

coltura domani sera in Piazza degli Affari, fotografata durante l'esecuzione di una danza popolare.

La rassegna di Vita e Cultura Cecoslovacca, organizzata dalla nostra Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo, avrà inizio domani sera in Piazza degli Affari con uno spettacolo del celebre Complesso Nazionale Cecoslovacco di Canti e Danze.

L'annunciata mostra di artisti cecoslovacchi ha dovuto invece essere rinviata a data da destinarsi per difficoltà incontrate nello addebiamento delle opere e nella ritardata concessione dei visti di frontiera agli arte-artisti e al loro accompagnatori.

Anche i 70 componenti il Complesso Nazionale Cecoslovacco di Canti e Danze hanno esordito di non poter, venire fra noi e solo sabato pomeriggio hanno potuto mettersi in viaggio alla volta di Lecco.

Questo complesso, decorato in patria dell'Ordine del Lavoro, ha già tenuto una fortunata tournée in Italia nel 1964 ed è noto in tutto il mondo. I ballerini indossano bellissimi costumi, fatti totalmente a mano, che vengono usati di danza in danza.

Il programma che verrà svolto a Lecco, se si eccettuano una polca e una furiant poltica nazionale, la «Sposa venduta di Smetana» e tutto dedicato a musiche e danze sinceramente popolari.

Lo spettacolo, che è stato presenziato con enorme successo anche alla Primavera Praghese (il nostro Club Alpino fu loro ospite in quella occasione) si svolge con un ritmo serrato e sempre entusiasmante.

Pochissimi giorni hanno corso e cecoslovacchi un momento folkloristico non può mancare. Nel 1964 il Complesso di Canti e Danze ha compiuto anche una tournée di quattro mesi negli Stati Uniti d'America, tenendo in centoventi giorni, ben centodieci spettacoli tutti accolti con grande entusiasmo.

Dopo lo spettacolo leccese il complesso cecoslovacco si esibirà giovedì a Caviglioglio alla presenza del Ministro al Turismo e Spettacolo on. Achille Corona poi prenderà la via della Jugoslavia ove rimarrà per circa un mese.

La rassegna di Vita e Cultura Cecoslovacca continuerà, non appena possibile, con la mostra della quale abbiamo parlato in apertura e che sarà presentata dal noto studioso Micko; in agosto il Coro Jested di Liberec verrà a rendere la visita compiuta dal Club Alpino Leccese; in fine una mostra filatelica organizzata in collaborazione con l'Ambasciata Cecoslovacca di Roma e l'Associazione Filatelica Leccese.

Alle manifestazioni leccesi presiederà il prof. Hudeček capo dei rapporti culturali con le nazioni occidentali.

La rassegna di Vita e Cultura Cecoslovacca continuerà, non appena possibile, con la mostra della quale abbiamo parlato in apertura e che sarà presentata dal noto studioso Micko; in agosto il Coro Jested di Liberec verrà a rendere la visita compiuta dal Club Alpino Leccese; in fine una mostra filatelica organizzata in collaborazione con l'Ambasciata Cecoslovacca di Roma e l'Associazione Filatelica Leccese.

Alle manifestazioni leccesi presiederà il prof. Hudeček capo dei rapporti culturali con le nazioni occidentali.

### IERI SERA Mons. Assi ha benedetto il lago

Il vento non ha permesso mercoledì lo svolgimento integrale della Festa del Lago, indetta dall'Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo in collaborazione con l'ELMA.

La Benedizione del Lago con la reliquia di S. Nicola — da parte di Mons. Assi, Prevosto della città — ha potuto aver luogo quindi soltanto ieri sera.

Dalle rive del lago una moltitudine di fedeli ha seguito la cerimonia religiosa svolta al di un barone illuminato.

Al termine ha avuto luogo il tradizionale spettacolo pirotecnico.

Ci suggeriamo che le accoglienze dei leccesi ai graditi ospiti siano all'altezza di quelle riservate al nostro Club Alpino Leccese durante la recente fortunata tournée in Cecoslovacchia.

AD OPERA  
DELL'ON. CALVETTI  
UNA SEZIONE  
DEL «FIOCCHI»  
A COLICO



L'on. Vittorio Calvetti si sta attivamente adoperando per l'istituzione a Colico di una sezione collegata della Istituto Professionale Fieschi di Lecco.

La locale Amministrazione Comunale ha già affrontato, non criteri di larghezza, il problema dei locali ministeriali a disposizione di un nuovo edificio, all'altezza delle più moderne esigenze.

La presidenza dell'Istituto Fieschi ha espresso parere favorevole per l'istituzione di questa sezione collegata che sarà frequentata, sin dal primo anno da oltre quaranta allievi. Potranno accogliere iscritti dal comune di Colico, lago l'Istituto verrebbe a essere il primo di continuare la loro istruzione oltre il quattordicesimo anno d'età.

L'on. Calvetti era riuscito a ottenere l'istituzione della scuola gli è stato negato ma non era stato possibile reperire gli allievi poiché l'autorizzazione era giunta tardi (metà ottobre).

Ora il parlamentare leccese si sta interessando perché la sezione collegata del Fieschi inizi a funzionare dal prossimo anno scolastico.

**chi  
one  
iva  
OMBO  
retario  
adina**

**CHI**

la discussione ultima di programmazione che sarà questa sera. Numerosi interventi di consenso sui cinque elativi ai mezzi, interventi che si ano con la rinun- da parte della za, nonostante ma senza del Sindaco, venivano, appunto, in questa sera.

rica di Segretario me d.c. di Lecco ato nominato, nel una recente ita- erito chimico Pie- no che succede al i Colombi, il qua- la carica di ae- ittadino della d.c. Il segretario pro- della d.c. Luciano ata approvata in politica e finanzia- of. Luigi Colombo.

consiglieri della Lecco-centro so- Aldo Rossi, prof- mbo, prof. Giusep- i, dott. Aristide cia Spandri, avv. eccitati, rag. Gi- nelli, dott. Dome- no, rag. Piero Homeo Astorri. Li Gianni Disaccia- i. Domenieu Co- Consiglieri Co-

**Aperta in bellezza**

**la Stagione di Prosa dell' A.A.S.T.**

# Trionfo del "Gioco," e dell' "Informativa,"

**Lo spettacolo sarà replicato domenica**

**17 alle ore 21,30 in Piazza degli Affari**



Giancarlo Cajo e Claudia Lawrence hanno formato una brillante coppia di servitori-padroni, meritanda più volte applausi a scena aperta.

Con «Il gioco dell'amore o del caso» di Marivaux, che ha aperto sabato sera in Piazza degli Affari la stagione di prosa dell' Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo. L' «Informativa '65 della Città di Lecco» ha raggiunto, dopo due anni di intensa attività, il suo maggior risultato artistico.

Ben guidati dalla regista Mina Mezzadri, che ha confermato la fama acquisita con la compagnia della «Loggetta» di Brescia, Claudia Lawrence, Giancarlo Cajo, Mulo Mattia Giorgetti, Della Bartolucci, Rodolfo Traversa, Magda Schiro, Franco Pontoni, Armando Ceiso e Alberto Malgarini sono ottimi interpreti applauditi (spesso a scena aperta) e convicenti della gioiosa commedia di Marivaux.

Alberto Malgarini a pochi giorni dalle belle scene allestite per «Il Trovatore», si è confermato acconosciuto di grande talento creando un ambiente di gusto che ha dato ulteriore tono allo spettacolo.

Le coreografie di Claudia Lawrence (un po' la dominatrice della serata) e le musiche di Armando Ceiso sono pure state molto ammirate.

**Centinaia di escursionisti  
ieri hanno assalito il Resegone**

**che il nonno-ragazzo**



# SPETTACOLI

«LA TEMPESTA» APRE LA STAGIONE DI PROSA SUL GARDA

## Con Shakespeare al Vittoriale le ninfe, gli spiriti e i maghi

La commedia, che ieri sera non si è data: per il maltempo, verrà probabilmente riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto. Modalità per il rimborso dei biglietti

**MILORE GARDINO**  
L'opera di Shakespeare, che da ieri sera si è data al Vittoriale sul Garda, è stata accolta con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. La commedia, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto. Le modalità per il rimborso dei biglietti sono le seguenti: per i biglietti acquistati in contanti, il rimborso sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di rappresentazione; per i biglietti acquistati con carta di credito, il rimborso sarà effettuato entro 60 giorni dalla data di rappresentazione.

La commedia, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto. Le modalità per il rimborso dei biglietti sono le seguenti: per i biglietti acquistati in contanti, il rimborso sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di rappresentazione; per i biglietti acquistati con carta di credito, il rimborso sarà effettuato entro 60 giorni dalla data di rappresentazione.



### Superman a Trieste

Trieste, 17 luglio. Il Superman di John Byrne, che ha fatto il debutto a Trieste, è stato accolto con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

### Discooteca

Chitave spagole. La discooteca di Chitave, che ha fatto il debutto a Trieste, è stata accolta con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

### TELEVISIONE

- PRIMO CANALE**
- 19.00 LA TEMPESTA (Shakespeare)
  - 20.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 21.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 22.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 23.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
- SECONDO CANALE**
- 19.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 20.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 21.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 22.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 23.00 TELEGIORNALI (Raiuno)

### RADIO

- PROGRAMMA NAZIONALE**
- 19.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 20.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 21.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 22.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 23.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
- SECONDO PROGRAMMA**
- 19.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 20.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 21.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 22.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 23.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
- TERZO PROGRAMMA**
- 19.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 20.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 21.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 22.00 TELEGIORNALI (Raiuno)
  - 23.00 TELEGIORNALI (Raiuno)

**CENTURY**  
UN'ORA DI TELEVISIONE

### CINEMA

- TEATRO SOCIALE**  
LA VERGINE NUOVA
- RITROVI**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE
- EURO NIGHT**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE
- COPPIA**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE

## Coi giovani di Lecco registra la Mezzadri

Lecco, 17 luglio. La regista Mezzadri ha registrato con i giovani di Lecco una commedia che sarà rappresentata a fine luglio o ai primi d'agosto. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

### UNA MAREA DI SPETTATORI ACCALCATI SULLE ANTICHE PIETRE ROMANE

## Una imponente edizione dell'«Aida» nella grandiosa edizione dell'Arena

Splendida Annunziata, drammatica e tormentata, la Cossotto - Entusiasmo il brillante lotto di Kiro

Trieste, 17 luglio. L'opera di Verdi, che ha fatto il debutto a Trieste, è stata accolta con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

La commedia, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto. Le modalità per il rimborso dei biglietti sono le seguenti: per i biglietti acquistati in contanti, il rimborso sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di rappresentazione; per i biglietti acquistati con carta di credito, il rimborso sarà effettuato entro 60 giorni dalla data di rappresentazione.

### CONCLUSO IL FESTIVAL DI SPOLETO

## Venduti in tre ore i posti per Richter

Spoleto, 17 luglio. Il festival di Spoleto è stato concluso con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

### PER L'ESTATE MUSICALE

## Applauditi a Salò i «Solisti veneti»

Salò, 17 luglio. I solisti veneti hanno fatto il debutto a Salò con un entusiasmo che non ha uguali in questi anni. L'opera, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto.

### HA NASCOSTO IL BRIVIDO NELL'ANGOLO DEL SALOTTO

La commedia, che per il maltempo non si è potuta rappresentare, verrà riproposta a fine luglio o ai primi d'agosto. Le modalità per il rimborso dei biglietti sono le seguenti: per i biglietti acquistati in contanti, il rimborso sarà effettuato entro 30 giorni dalla data di rappresentazione; per i biglietti acquistati con carta di credito, il rimborso sarà effettuato entro 60 giorni dalla data di rappresentazione.

**SETTIMANA TV**

**Signori mariti!**  
Avete la famiglia al mare, al monte, al lago? Siete rimasti soli in città?  
**La ESSO MOTOR HOTEL**  
Vi accoglie dignitosamente.  
Il San Benedetto a Vi SOFACCI è offre un servizio completo e confortevole in un ambiente fresco e salubre.



**RITROVI**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE

**EURO NIGHT**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE

**COPPIA**  
L'OPERA DI SHAKESPEARE

**Palazzoli**  
apparecchiature elettriche di sicurezza

Mostre d'arte

Colton al - Fort Gagli

Una mostra di opere di Colton al Fort Gagli...

A Milano mostra di Mario Ferrero Costantini e di Antonio Stegani

A Milano una mostra di opere di Mario Ferrero Costantini e di Antonio Stegani...

Proteste in mostra sulla casa romana

Proteste in mostra sulla casa romana...

Ferretti faulli alla Galleria del Minatori

Ferretti faulli alla Galleria del Minatori...

La ginevra Alice Negri alla Pinacoteca Galleria

La ginevra Alice Negri alla Pinacoteca Galleria...

Concorso per il paff nella carriera diplomatica

Concorso per il paff nella carriera diplomatica...

Corso di spiritismo a Casa - Sant'Angelo

Corso di spiritismo a Casa - Sant'Angelo...

Telespettatore

1967 L'azione dei palcoscenici

L'azione dei palcoscenici...

OGGI! Una serata piena

Una serata piena...

TELEVISIONE

PRIMO CANALE

PRIMO CANALE...

SECONDO CANALE

SECONDO CANALE...

RADIO

PROGRAMMA NAZIONALE

PROGRAMMA NAZIONALE...

SECONDO PROGRAMMA

SECONDO PROGRAMMA...

TERZO PROGRAMMA

TERZO PROGRAMMA...

CENTURY UN FIOR DI TELEVISORE

CINEMA

CINEMA...

La storia degli apostoli in un film francese

La storia degli apostoli in un film francese...

Concorso internazionale di sticlino a Napoli

Concorso internazionale di sticlino a Napoli...

STASERA NELLA CHIESA DELLA VOLTA L'organista Eva Frick e l'orchestra d'archi

Il complesso dal - Venturi - sabato nel salone - De Cemma -



Eva Frick alla cattedrale nel giorno dell'inaugurazione...

Stasera nella Chiesa della Volta...

AL SANTA CHIARA «Sabati teatrali» con Erasmo e Leopardi

«Sabati teatrali» con Erasmo e Leopardi...

Più in fiamme all'Est Africo Sefeli

Più in fiamme all'Est Africo Sefeli...

Un film sul sacrificio di un giovane senese

Un film sul sacrificio di un giovane senese...

IN RICORDO DELL'ATTORE NAPOLITANO

Un film di Totò lunedì alla TV

Un film di Totò lunedì alla TV...

L'Informativa '65 - il 9 maggio a Brescia

L'Informativa '65 - il 9 maggio a Brescia...

IMMORTALE OPERA VERDIANA

La «Traviata» di Visconti nell'edizione londinese

La «Traviata» di Visconti nell'edizione londinese...

Tournée di concerti di Fia in Umbria, Marche e S. Marino



Fia durante una delle sue tournée...

Domani al SUPER

LA BIBBIA advertisement with image of people reading

CROCCERA, METROPOL, YOSUR, RITROVI advertisement

ASTRA - Oggi advertisement with image of a man and woman

